

1965. aug 1-15 keljes

60 008

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.



m t i b e l f ö l d i h i r e k

1965. augusztus 1.

bb.1. pihenőhelyet és büfét rendeznek be a kőszegi hegyvidék egyik legszebb kirándulóhelyén

vid/lk n szf

1965. augusztus 1.

a kőszegi hegyvidék egyik legszebb kirándulóhelyén, a király-völgyben pihenőhelyet és büfét rendeznek be. a völgyben mind nagyobb a kirándulóforgalom. tavaly tizezernél többen fordultak meg ezen a vidéken. igen sokan kíváncsiak az itt terebélyesedő 700 éves szelidgesztenyefára és a táj egyéb szépségeire. a pihenőhely és a büfé előreláthatólag az ősszel megnyílik./mti/

.-.

bb.2. az egész falu ott volt a hangversenyen - zenés vásárnapok a hernád menti kisközségekben

vid/tf/tr n sr

1965. augusztus 1.

zenés délutánokat rendeznek vasárnaponként a borsod megyei encsi járás hernád menti falvaiban és a hegyi kisközségekben. a műsort a járási művelődési ház 22 tagú zenekara adja: klasszikus szerzők műveinek részleteiből. a hangversenyeken egyúttal ismeretlik a szerzők életét, munkásságát és az elhangzott művek művészi mondanivalóját. eddig 16 községben - például halmajban, baktakéken, gagyvendégiben, fancsalon- tartottak sikeresnek bizonyult zenei ismeretgyarapító összejöveteleket. a megjelentek száma összesen hatezer volt. az érdeklődésben alsógagy vitte el a pálmát: az egész falu ott volt a hangversenyen. a zenekar egyébként a nyári hónapokban is „turnézik”, a járásban - szeptemberig nyolc községben lépnek fel./mti/

.-.

bb.3. nemzetközi természetbarát tábor nyílik a balaton mellett

vid/lk n szf

1965. augusztus 1.

a magyar természetbarát szövetség nemzetközi táborozást szervez augusztus 15-től 22-ig a balaponpart egyik legújabb kempingjében, a kilián -telepen. a táborba sok természetbarátot, közöttük számos külföldit várnak. a turisztikai programot balatoni filmbemutatók és egyéb kulturális események egészítik ki./mti/

.-.

-1-

M

10.3110.25/-n

bb.4. nyolcvanezerszeres nagyítás az emberi agyról.

vid/tr/TF n sr

1965. augusztus 1.

a szegedi józsef attila tudományegyetem állattani intézetében megnyitották azt az új elektronmikroszkópos laboratóriumot, amelyet a természettudományi karhoz tartozó intézetek részére rendeztek be. a csehszlovák gyártmányú - több mint egymillió forint értékű - elektronmikroszkóppal 80.000-szeres nagyítású képek is készíthetők. ilyen nagyítású felvételeket az új berendezéssel először ér- és szivizom-metszetekről készítettek, - közölte az mti-vel dr. ábrahám ambrus akadémikus, az állattani intézet igazgatója. a mikroszkópot leginkább az emberi és az állati agy szerkezetének vizsgálatánál használják majd./mti/

.-.

bb.5. kemping, szálloda, téli öltöző épül harkányban - közművesítik a községet

vid/lk n szf

1965. augusztus 1.

harkány 800.000 vendéget vár ebben az évben. ebből eddig 250.000-en látogattak el baranya termálvizü gyógyhelyére. a 220 személyes reumakórházban az utóbbi tíz évben 50.000 beteg keresett gyógyulást, köztük sok külföldi. az érdeklődés oly nagy, hogy háromszorenyi gyógyulni szándékozót kellene elhelyezni, de többségüket köztük számos külföldit - kénytelenek a helyhiány miatt visszautasítani. a német szövetségi köztársaságból például 1966 júliusára tartanak nyilván előjegyzéseket a reumakórházban.

harkány fejlesztése kétirányú: egyrészt az üdülni, másrészt a gyógyulni szándékozók érdekeit tartja szem előtt. megkezdték a község közművesítését, a közintézményeket bekapcsolták a csatornahálózatba. jelenleg hatmillió forint előirányzattal új 1400 négyzetméter alapterületen készül az üvegfalás téli öltöző. hamarosan átadják az 500 személyes kempinget, a baranya megyei vendéglátóipari vállalat jövőre 80 személyes szálloda építését kezdi meg 8.5 millió forint előirányzattal.

a magánosok érdeklődését mutatja, hogy 1960 óta 400 nyaraló épült a fürdő környékén felparcellázott területen. a község most újabb parcellázáshoz kezd./mti/

.-.

Me

-2-

10.46/-n

bb.6. vöröskeresztesek segítik a segélykérő iver beadását

vid/TF tr n sr

1965. augusztus 1.

győr megyében a vöröskeresztesek - akik az árvíz idején három hónapig a gátakon dolgoztak - eddig több mint 300.000 forint értékű bélyeget adtak el. ezekben a napokban egyébként mintegy 3.500 győr megyei családnak a segélykérő iver kitöltésében és beadásában is segít a helyi vöröskereszt szervezetek 1500 aktivistája./mti/

.-.

bb.7. mikrobuszok a kiskunságban

vid/lk n szf

1965. augusztus 1.

kecskeméten már két éve közlekedik mikrobusz. a menetrend szerint közlekedő kis jármű igen jó szolgálatot tesz a híres város idegenforgalmának. most bács-kiskun megye másik két városa, kiskunfélegyháza és kiskunhalas is kapott mikrobuszt. a két kiskunsági járási székhelyen ugyancsak menetrend szerint közlekednek majd a mikrobuszok, s főleg idegenforgalmi célt szolgálnak./mti/

.-.

10.50/-n

-3-

Me

bb.8. hajókirándulásra indultak a guineai vendégek

k vt/tné n vg

1965. augusztus 1.

a sekou tourénak, a guineai demokrata párt főtitkárának, a guineai köztársaság elnökének vezetésével hazánkban tartózkodó guineai párt- és kormányküldöttség vasárnap délelőtt - magyar párt-, és állami vezetők társaságában - hajókirándulásra indult, hogy megismerkedjék a dunakanyar szépségeivel./mti/

bb.9. időjárásjelentés

tné/n vg

1965. augusztus 1.

a meteorológiai intézet jelenti augusztus 1-én:

Lassu javulás

ma reggel csaknem egész Európát lefedte a skandináviában lévő és fokozatosan megszűnő örvényciklon. ennek következtében Európaszerte tovább tartott a hűvös, esőre hajló, helyenként szeles időjárás. az időjavulás fokozatos kibontakozását jelentő magaslégnyomású légköri képződmény nyugat-Európán át kelet felé helyeződött át, és ma délelőtt már a Kárpát-medence nyugati részét érintette. hazánk felett tegnap veszteglő front helyezkedett el. a front vonala nyugat-keleti irányban húzódott, így az északi és déli országrész között éles időjárási ellentét alakult ki. ez az ellentét elsősorban a felhőzetben és a napfénytartásban, valamint a hőmérsékletben domborodott ki. az északi országrészt egész napon át felhőtakaró fedte, a déli határmezsgyéiben viszont 11-12 órán át sütött a nap. a hőmérséklet napközben az északi megyékben csak 17-22, a front zónájában 23-26, viszont a déli megyékben 27-31 fokig emelkedett. ma reggelre 13-16 fokig hűlt le a levegő. az említett időjárási front északi oldalán már tegnap reggel sokfelé esett az eső, ami lassan dél felé terjeszkedett. este 19 óra körül a szombathely-debrecen vonaltól délre sok zivatar keletkezett kiadós esőkkel. e vonalban 10-20 mm-t meghaladó esők estek, az északi megyékben csendes esők lévén 10 mm. alatti mennyiségeket mértek, pécs és baja vidékén az elmúlt 24 óra folyamán egyáltalán nem volt csapadék. budapesten szombaton a hőmérséklet napi középértéke 16.8 fok volt, 4.9 fokkal alacsonyabb, mint a sokévi átlag. ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 19 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 759 mm. nem változik. a balaton vizének hőmérséklete 11 órakor síófoknál 23 fok. várható időjárás hétfő estig:

ma tovább csökkenő felhőzet, néhány helyen záporosó, zivatar. holnap felhőátvonulások, legfeljebb futó esővel. gyenge, változó irányú szél. a dunántúlon hajnali köd. a nappali felmelegedés elsősorban északnyugaton fokozódik. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 11-15, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap 21-26 fok között. a duna vízállása 537 cm centiméter./mti/

14.10/-n

-4-

bb.10. négy megye tűzoltóinak versenye győrtt

vid/tné n vg

1965. augusztus 1.

győr-sopron, vas, fejér és veszprém megye kohó és gépipari minisztérium felügyelete alá tartozó üzemeknek önkéntes tűzoltói versenyeztek vasárnap győrtt. a magyar vagon és gépgyár meghívására a négy megyéből 27 raj érkezett a verseny színhelyére. a versenyző férfi, női és ifjúsági csapatok feladata a kismotor fecskendők gyors üzembehelyezése volt, azonkívül tömlő szerelése vízvezetéki tűzcsapra.

az egyes kategóriákban a dunajvárosi vasmű, az elzett fémlemezipari művek soproni gyáregysége, a remix gyár szombathelyi gyáregysége, a székesfehérvári tv gyár, a veszprémi fémfeldolgozó művek, az ikarus székesfehérvári gyáregységének önkéntes tűzoltói szerezték meg az első helyet. így ők nyertek jogot az országos versenyen való részvételre./mti/

bb.11. vasárnap megnyílt az új bajai fürdő

vid/tné n vg

1965. augusztus 1.

baját fürdővárossá fejlesztik. ennek a programnak megfelelően készült most el a város legújabb létesítménye, az ugynevezett tisztasági fürdő is, amelyet vasárnap vehetett igénybe először a közönség. az öt és félmillió forintos költséggel épült modern fürdőben huzakád, ugyanennyi zuhanyozó, egy kisméretű medence és gőzkamra van. ezenkívül pihenő- és várószoba, öltöző, fodrászműhely és büfé szolgálja a vendégek kényelmét./mti/

bb.12. vasárnap befejezte az aratást bács megye legnagyobb állami gazdasága

vid/tné n vg

1965. augusztus 1.

augusztus elsején, az utolsó arató vasárnapon bács megyében már csak a déli járásokban - dunavecse, baja és kalocsa környékén - dolgoztak a betakarító gépek és az aratók. a homokosabb területeken ezen a napon már minden erőt a levágott gabona hordására, asztagolására fordíthattak. a dűlőutakon egymást követve több mint 400 lovasfogat és vontató szállította a kéréket a szérűkre, ahol körülbelül száz cséplőgép tartott vasárnapi műszakot. ugyanakkor a kombájnszérűkön mindenütt tisztították, szárították a gabonát. a bajai állami gazdaság 7350 holdas kalászos területéről vasárnap estére zsákokba került a termés. a gépek egy része már a zabot vágta, csépelte./mti/

15.00/-n

-5-



bb.8. hajókirándulásra indultak a guineai vendégek

k vt/tné n vg

1965. augusztus 1.

a sekou tourénak, a guineai demokrata párt főtitkárának, a guineai köztársaság elnökének vezetésével hazánkban tartózkodó guineai párt- és kormányküldöttség vasárnap délelőtt - magyar párt-, és állami vezetők társaságában - hajókirándulásra indult, hogy megismerkedjék a dunakanyar szépségeivel./mti/

bb.9. időjárásjelentés

tné/n vg

1965. augusztus 1.

a meteorológiai intézet jelenti augusztus 1-én:

Lassu javulás

ma reggel csaknem egész Európát lefedte a skandináviában lévő és fokozatosan megszűnő örvényciklon, ennek következtében Európaszerte tovább tartott a hűvös, esőre hajló, helyenként szeles időjárás. az időjavulás fokozatos kibontakozását jelentő magaslégnyomású légköri képződmény nyugat-Európán át kelet felé helyeződött át, és ma délelőtt már a Kárpát-medence nyugati részét érintette. hazánk felett tegnap veszteglő front helyezkedett el. a front vonala nyugat-keleti irányban húzódott, így az északi és déli országrész között éles időjárási ellentét alakult ki, ez az ellentét elsősorban a felhőzetben és a napfénytartásban, valamint a hőmérsékletben domborodott ki. az északi országrészt egész napon át felhőtakaró fedte, a déli határmegyékben viszont 11-12 órán át sütött a nap. a hőmérséklet napközben az északi megyékben csak 17-22, a front zónájában 23-26, viszont a déli megyékben 27-31 fokig emelkedett. ma reggelre 13-16 fokig hűlt le a levegő. az említett időjárási front északi oldalán már tegnap reggel sokfelé esett az eső, ami lassan dél felé terjeszkedett. este 19 óra körül a szombathely-debrecen vonaltól délre sok zivatar keletkezett kiadós esőkkel. e vonalban 10-20 mm-t meghaladó esők estek, az északi megyékben csendes esők lévén 10 mm. alatti mennyiségeket mértek, Pécs és Baja vidékén az elmúlt 24 óra folyamán egyáltalán nem volt csapadék. budapesten szombaton a hőmérséklet napi középértéke 16,8 fok volt, 4,9 fokkal alacsonyabb, mint a sokévi átlag. ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 19 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 759 mm. nem változik. a Balaton vizének hőmérséklete 11 órakor síófoknál 23 fok. várható időjárás hétfő estig:

ma tovább csökkenő felhőzet, néhány helyen záporosó, zivatar. holnap felhőátvonulások, legfeljebb futó esővel. gyenge, változó irányú szél. a dunántúlon hajnali köd. a nappali felmelegedés elsősorban északnyugaton fokozódik. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 11-15, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap 21-26 fok között. a Duna vizállása 537 cm centiméter./mti/

14.10/-n

-4-

Me

bb.10. négy megye tűzoltóinak versenye győrdött

vid/tné n vg

1965. augusztus 1.

győr-sopron, vas, fejér és veszprém megye kohó és gépipari minisztérium felügyelete alá tartozó üzemeknek önkéntes tűzoltói versenyeztek vasárnap Győrött. a magyar vagon és gépgyár meghívására a négy megyéből 27 raj érkezett a verseny színhelyére. a versenyző férfi, női és ifjúsági csapatok feladata a kismotor fecskendők gyors üzembehelyezése volt, azonkívül tömlő szerelése vízvezetéki tűzcsapra.

az egyes kategóriákban a dunajvárosi vasmű, az elzett fémlémezipari művek soproni gyáregysége, a remix gyár szombathelyi gyáregysége, a székesfehérvári tv gyár, a veszprémi fémfeldolgozó művek, az Ikarus székesfehérvári gyáregységének önkéntes tűzoltói szerezték meg az első helyet. így ők nyertek jogot az országos versenyen való részvételre./mti/

bb.11. vasárnap megnyílt az új bajai fürdő

vid/tné n vg

1965. augusztus 1.

baját fürdővárossá fejlesztik. ennek a programnak megfelelően készült most el a város legújabb létesítménye, az ugynevezett tisztasági fürdő is, amelyet vasárnap vehetett igénybe először a közönség. az öt és félmillió forintos költséggel épült modern fürdőben huzza kád, ugyanennyi zuhanyozó, egy kisméretű medence és gőzkamra van. ezenkívül pihenő- és várószoba, öltöző, fodrászműhely és büfé szolgálja a vendégek kényelmét./mti/

bb.12. vasárnap befejezte az aratást bács megye legnagyobb állami gazdasága

vid/tné n vg

1965. augusztus 1.

augusztus elsején, az utolsó arató vasárnapon bács megyében már csak a déli járásokban - dunavecse, baja és kalocsa környékén - dolgoztak a betakarító gépek és az aratók. a homokosabb területeken ezen a napon már minden erőt a levágott gabona hordására, asztagolására fordíthattak. a dűlőutakon egymást követve több mint 400 lovasfogat és vontató szállította a kéréket a szérükre, ahol körülbelül száz cséplőgép tartott vasárnapi műszakot. ugyanakkor a kombájnszérükön mindenütt tisztították, szárították a gabonát. a bajai állami gazdaság 7350 holdas kalászos területéről vasárnap estére zsákokba került a termés. a gépek egy része már a zabot vágta, csépelte./mti/

15.00/-n

-5-

Me

bb.13. tizenötezer vendég szegeden - hétfélig jelentés a szabadtéri játékok városából

vid/sk n vg

1965. augusztus 1.

a hét végén szombaton és vasárnap mintegy 15.000 hazai és külföldi vendég látogatott el a szabadtéri játékok városába, szegedre, ahol e két napon az ember tragédiája és a turandot szerepelt a dóm-téri színpad programján. gács györgy, a helyi idegenforgalmi hivatal vezetője arról tájékoztatta az mti munkatársát, hogy szombatról vasárnapra virradóra a szállodákban elhelyezett vendégeken kívül több mint 4000 embernek biztosítottak éjszakai szállást a diákolégiókban, a tiszaparti kempingtáborban és a fizető vendéglátó szolgálat keretében a szegedi lakosok otthonaiban. az idei ünnepi hetek megnyitása óta most volt a legnagyobb turistaforgalom a városban. az országnak szinte minden megyéjéből érkeztek különautóbuszok, a könnyített határátlépés lehetőségével élve a röszkei határállomáson két nap alatt 2000 jugoszláviai lakos érkezett hazánkba. személygépkocsikkal érkező egyéni utasokat európa szinte minden országából üdvözölhettek a hét végén a szegediek. különösen sok angol, osztrák, belga és cseh vendég jött a szabadtéri játékok során lévő előadásokra. közülük többen tíz-tizenkét napra is szállást foglaltak a tiszaparti kemping-táborban. ők a folyóparton, a strandokon, a termálvizű medencékben nyaralnak, itt a tiszaparti napfényes városban töltik nyári szabadságuk egy részét.

az ünnepi hetek alkalmából szombaton és vasárnap megrendezett ötödik szegedi autós-találkozóra a budapesti, a győri, az ózdi, a békéscsabai, a tatabányai és a debreceni autósklubok tagjai érkeztek a városba. a találkozó résztvevői vasárnap közösen ismerkedtek meg szeged nevezetességeivel, részt vettek a fogadalmi templomban rendezett orgona-hangversenyen és természetesen megtekintették a szabadtéri játékokon során levő előadásokat is.

az idegenvezetők vasárnap, 15 csoport mintegy ezer tagjának mutatták be a város műemlékeit, szobrait és építészeti nevezetességeit. a kiállítások, a sportversenyek, a tiszaparti strandok sok ezer embernek nyújtottak szórakozást, jó hétfélig pihenést. élményekben gazdagodva utaztak vissza otthonukba mindazok, akik szombaton és vasárnap a szabadtéri játékok városában, szegeden töltötték a hét végét./mti/

bb.14. nagy forgalom augusztus első vasárnapján a balatonon

vid/tné n vg

1965. augusztus 1.

augusztus első vasárnapja kellemesen köszöntött a balaton vidékére és a jó időjárással örömet okozott a nyaralási főidény népes vendégseregének. ha az igazi fürdőidő egyszeriben nem is tért vissza, megtört a napok óta tartó hűvös, esős időjárás és az időközönkénti napsütés újra tizezreket csalt a balatoni strandokra. a tó husz fok alá csökkent hőmérsékletű vizét elsősorban a külföldi turisták élvezték, a hazai nyaralóvendégek többsége beérte a napfürdőzéssel.

/folyt.köv./

15.10/-n

-6-

bb.14./ nagy forgalom...1. folyt./ n

az évszakhoz viszonyítva mérsékeltnek mondható időjárás nem riasztotta el a kirándulókat sem. az autósok vasárnap is karavánokban érkeztek a nyaralóhelyekre. sokszáz gépkocsi futott be a tó partvidékére külföldről is, főleg csehszlovák, osztrák, német és lengyel turisták érkeztek nagy számban. vasárnap érkezett meg a magyartenger partjára anglia ifjusági természetbarát klubjának idei első csoportja is.

az üdülővidéken az idényszállók mind megteltek, de a nagyobb nemzetközi táborokban is csaknem minden sátorhelyet elfoglaltak. a tóparti kempingekben az öt világrész husz országának lobogóit húzták fel az árbócokra, jelezve, hogy ennyi nemzetiséget képviselnek a táborozó turisták.

vasárnap a balatonon tartózkodó több mint százezer nyaraló és kiránduló vendég meglevenitette az üdülőövezet kirándulóvidékeit is. a komphajók alig győzték szállítani a gépjárművek tömegét. a déli partról zsufolt fedélzettel érkeztek a személyhajók is tihanyba, balatonfüredre, badacsonyra és a látóvalókban gazdagabb nyaraló helyekre. az üdülőkből autóbusz kirándulásokat szerveztek hévizre, nagyvázsonyra és a bakony legszebb turista-központjaiba is.

a balatonon a vasárnapi kulturális és szórakoztató program is gazdag volt. a látványos vitorlásversenyen kívül minden nagyobb nyaralótelepen rendeztek műsoros estét. több külföldi tánczenekar és énekes is hozzájárult a vendégsereg szórakoztatásához./mti/

bb.15. élénk hajóforgalom a balatonon - a siófoki kikötőből minden menetrendszerint közlekedő hajó után mentesítő-járatot kellett indítani

vid/sk n vg

1965. augusztus 1.

a balaton déli partján a becslések szerint több mint százezeren töltötték el a vasárnapot a strandokon, sétányokon, szórakozóhelyeken. a déli órákban kisütött nap; a siófoki nagystrandon több mint ezren fürödtek, s végig a parton sok száz fürdőző lubickolt a nem meleg, de kellemes vízben. /folyt.köv./

15.20/-n

-7-

me

DD
15./ élénk hajóforgalom...1. folyt./ n

az élénk forgalomra jellemző, hogy csupán a siófoki benzinkutnál több mint háromezer gépkocsit szolgáltak ki üzemanyaggal, s telt ház volt a vendéglátó és szórakozóhelyeken. sokan keresték fel a déli part nevezetességeit, a kereki katonavárat, a kőröshegyi flekkencsárdát, a siófoki vízrajzi múzeumot, a fonyódi prэшházat, valamint a balatonszentgyörgyi csillágvárat és népművészeti tájházat.

a kitűnő kiránduló időben sokan vették igénybe a vízi-járműveket, csónakokat, vitorlásokat. élénk volt a hajóforgalom is ezen a napon: a siófoki kikötőből minden menetrendszerint közlekedő hajó után mentesítő-járatot kellett indítani, s vasárnap mintegy 35 ezren utaztak a két part között./mti/

bb.16. a magyar népi tánc és muzsika meghódította dél-amerikát
- hazaérkezett az állami népi együttes

t áe/tné n 1965. augusztus 1.

csaknem négy hónapos dél-amerikai turné után vasárnap hazaérkezett a magyar állami népi együttes. fogadásukra a ferihegyi repülőtéren megjelent aczél györgy, a művelődésügyi miniszter első helyettese, a minisztérium és a népművelési intézet képviselői.

rábai miklós, az együttes kossuth-díjas művészeti igazgatója elmondotta, hogy április 19-e óta mexikó, peru, chile, argentina és brazilia több városában, 106 nap alatt 96 előadást tartottak. - bár dél-amerika közönsége kevésbé ismeri a magyar népi folklórt, művészeink szereplését mindenütt nagy érdeklődéssel fogadták, - mondotta - három, egész estét betöltő műsorral vendégszerepeltünk, s előadásainkra a bérleti jegyek sok helyen már elővételben elkelték. különösen lelkes közönségünk volt peruban, ahol arequipa stadionban 18.000 ember ujrázta végig műsorainkat, hasonlóan nagy sikerünk volt rio de janeiróban és santiago de chilében is. szerénytelenség nélkül mondhatjuk, hogy a magyar népi tánc és muzsika meghódította dél-amerikát. műsorunkban igyekeztünk áttekintést adni az ősi népi dallamvilágról és az abból ihletet merítő klasszikus zeneművészetünkről, elsősorban bartók és kodály műzsikájáról. utunk során megismerkedtünk a dél-amerikai népi muzsikával és tánccal is: mexikóban armando medina, az egyik legnevesebb ottani táncművész tanította be együttesünket néhány eredeti számra, hasonlóképpen minden országból hoztunk magunkkal olyan anyagot, amellyel - kibővítve repertoárunkat - a magyar közönségnek is bemutatjuk a latinamerikai népek sajátos ének- és táncművészetét./mti/

-8-

15.35/-n

bb. 17. magyar artustanművészek utaztak japánba

t áe/tné/g/vg 1965. augusztus 1.

vasárnap japánba utazott a magyar cirkusz és varieté vállalat 42 tagu társulata. az együttes két hónapig vendégszerepel japán legnagyobb városaiban: többek között tokióban, osakában, és hirosimában is. ez az első alkalom, hogy magyar artisták szerepelnek a távolkeleti országban./mti/

bb. 18. szlovák hangversenyköruttra indult a budapesti kamarakórus

t áe/tné/gy/vg 1965. augusztus 1.

a budapesti kamarakórus vasárnap szlovákiai hangversenyköruttra indult. az együttes paulovics géza vezetésével augusztus 10-ig szlovákia több városában vendégszerepel./mti/

bb. 19. szövetkezeti művészeti napok szolnok megyében
vid sk/gy/vg

1965. augusztus 1.

a hazafias népfront, a kisz és a földművesszövetkezetek rendezésében vasárnap szövetkezeti művészeti napra került sor a szolnok megyei tiszavárkonyon és tiszaföldváron. tiszavárkonyon a festői tiszaparton, egész napos gazdag program szórakoztatta a több ezer főnyi vendégsereget. a magyar néphadsereg egyesített tisztiiskolájának fuvós zenekara ünnepi térzenét adott az aratási munka legjobbainak tiszteletére. délután az ujszászi földművesszövetkezet népi táncsoportja, valamint a vezsenyi és a tiszajenői citerazenekar adott műsort. sor került a földművesszövetkezetek irodalmi színpadának bemutatójára is. a művelődési házban helytörténeti, népművészeti és fotókiállítás várta az ünneplők seregét. a földművesszövetkezet vas-műszaki-iparcikk bemutatót, a képcsarnok vállalat vásárlással egybekötött kiállítást tartott. a sportpályán ökölvívók, kézilabdázók, labdarugók tartottak színvonalas bemutatót. este fővárosi művészek közreműködésével rendezték meg a tánczenei estét. a község kertvendéglőjében izletes kunsági birkapörkölt, tiszai halászlé várta a vendégeket. tiszaföldváron a belügyi fuvószenekar adott műsort és hasonlóan több színes kultur- és sportrendezvény egészítette ki a nap műsorát./mti/

15.40/gy

- 9 -



bb. 20. „különleges virágnap,, kecskeméten is - a mezei csokor volt a sláger az alföldi városban.

vid sk/gy/vg

1965. augusztus 1.

vasárnap különleges virágnapot rendeztek kecskeméten is, a kertészeti vállalatok, valamint a helyi kertészkedő boldogulás termelészövetkezet több mint 30 féle vágott virágot hoztak forgalomba. Legnagyobb sikere a mezei csokroknak volt az alföldi városban, a boldogulás termelészövetkezet rákóczi uti virágszalójában a szövetkezet saját nemesítésű „oszkár,, gladioluszából most vásárolhattak először. Estig csak az üzlet kifizetői mintegy 500 ajándékcsokkal kopogtattak be a kecskeméti lakásokba./mti/

bb. 21. augusztus első vasárnapján is dolgoztak az aratógépek, kézi kaszások somogyban

bid sk/gy/vg

1965. augusztus 1.

augusztus első vasárnapjára virradóra kisebb futózápor pászta tázta végig somogyot, a borus, esőrehajló időt a kora délelőtti órákban meleg napsütés váltotta fel, s a gyenge széljárás gyorsan szárította a megázott gabonátáblákat. Szerinte a megyében, kombájnok, rendevágók, aratógépek és kézi kaszások népesítették be a termelészövetkezetek és állami gazdaságok határát, lankadatlan erővel dolgozott majdnem 300 gép és mintegy 2 000 kézi kaszás a termés betakarításában, a megye legnagyobb járásában, a kaposváriban, 40 kombájn és 200 kézi kaszás nyomában szaporodtak a rendek, kévek, teltek a gabonászákok és a szemhordó tehérgépkocsik. A vasárnapi műszak eredményeként ebben a járásban újabb 10 közös gazdaság, köztük a somodori alkotmány, a ráksi új élet és a somogygyeszi új barázda termelészövetkezet fejezte be a zab kivételével az összes kalászos aratását, a többi járásban is hasonló szorgalommal dolgoztak, köztük a siófoki járás közös gazdaságaiban 25 kombájn és ugyanennyi kéveköti majdnem ezer holddal növelte a learatott gabonaterületet.

a megyében augusztus első vasárnapján tartott műszak eredményeként újabb háromezerral gyarapodott a learatott terület és ezzel együtt összesen 115 000 holdnyi gabona aratásával végeztek. a kedvező időjárást igyekeztek kihasználni a szántótraktorok is: több mint 100 erőgép nyomában hasították az ekefejek a friss barázdákat./mti/

15.55/gy

- 10 -

bb. 22. vasárnap is dolgoztak a kombájnok és a cséplőgépek csongrádban

vid sk/gy/vg

1965. augusztus 1.

csongrád megyében vasárnap is mozgalmas volt a határ, csak annyiban különbözött a kép a korábbi napokétól, hogy aratógépeket már alig lehetett látni a földeken, helyettük teljes műszakban dolgoztak a kombájnok. az összes kalászosnak ugyanis eddig több mint 80 százalékát learatták, s a még talpon álló kenyérgabonák annyira érettek, hogy a vágással egyidőben csépelhetők is.

serényen dolgoztak a kombájnszerűkön a cséplőgépek, a közös gazdaságok a munkaerő zömét a gabona tisztítására összpontosították, a makói Lenin termelészövetkezetben például káfonya Péter tiztagu építőbrigádja is átmenetileg segédkezett a szérükön, hogy az új termés mielőbb biztonságos helyre kerüljön, munkaerő átcsoportosításával meg tudták szervezni az éjjel-nappali állandó műszakot.

az idő is kedvezett vasárnap csongrádban a mezőgazdasági munkákra, s a learatott tarlókon már a hajnali óráktól tevékenykedtek a szalmagyűjtők, a kazalozók és a szántó-traktorok. ez utóbbiak munkája most könnyebb, mint más években, mert nem túlságosan szárazak a földek, így naponta gépenként mintegy fél holddal nagyobb területet tudnak megmunkálni, mint előző esztendőben a nyári aszályok idején./mti/

bb. 23. száz vagon barackot vettek át a felvásárlótelepek vasárnap bács megyében

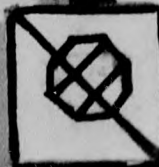
vid tné/gy/vg

1965. augusztus 1.

vasárnap a bács megyei barackosokban, a zárt és szórvány gyümölcsösökben több mint száz vagonra való barackot szedtek le és továbbították a felvásárló telepekre. az idén terméstadó mintegy egymillió barackfának jóval több mint a fele már megszabadult terhétől, s a jövő hét végére mindenütt leszedik ezt a gyümölcsöt. az illatos, zamatos rózsabarackból naponta 20-25 vagonnal továbbitanak exportra, a többi pedig a belföldi piacokra, s az ország iparvidékeire küldik./mti/

16.10/gy

- 11 -



bb.24. vasárnap megnyílt székefehérvárott az északdunántúli képzőművészek kiállítása - első alkalommal került kiosztásra a csók istván díj

vid/sk n vg

1965. augusztus 1.

jelentős művészeti eseménye volt vasárnap székefehérvárnak. a csók istván képtárban nagy érdeklődés mellett megnyílt a magyar képzőművészek szövetsége északdunántúli kerületi szervezetének 1965. évi kiállítása. öt dunántúli megye: fejér, győr-sopron, komárom, vas és veszprém harmincnégy képzőművészének több mint száz alkotása került bemutatásra. a kiállítást dani lukács, a fejér megyei tanács vb elnökhelyettese nyitotta meg. megnyitó szavaiban megemlítette, hogy csók istván születésének 100. évfordulója és hazánk felszabadulásának huszadik évfordulója alkalmából a fejér megyei tanács végrehajtó bizottsága csók istván művészeti díjat alapított, amely e kiállítás alkalmával kerül első ízben kiosztásra. dani lukács ezután átadta a kitüntetett képzőművészeknek a csók istván művészeti portréját csók istvánról - valamint a díjjal járó pénzjutalmat. a fejér megyei tanács végrehajtó bizottsága a csók istván művészeti díjat a magyar képző- és iparművészeti lektorátussal egyetértésben a következő művészeknek ítélte meg: a csók istván díj első fokozatát kapta áron nagy lajos székefehérvári munkácsy díjas festőművész, a második fokozatát kapta kerti károly, tatali munkácsy díjas grafikusművész, a harmadik fokozatot kapta: csizmadia zoltán veszprémi festőművész, kis istván székefehérvári festőművész és krajcsirovics henrik tatabányai festőművész.

Díjat, a szép kivitelű bronz emléklakettet - kis nagy andrás művészi a díjak átadása után áron nagy lajos mondott köszönetet a díjat nyert művészek nevében.

ezután dr. végvári lajos, a képzőművészeti főiskola tanára méltatta az északdunántúli képzőművészek kiállításának jelentőségét./mti/

..

bb.25. ujszerzeményi kiállítás nyílt a pécsi janus pannonius muzeum modern magyar képtárának anyagából.

vid/sk n vg

1965. augusztus 1.

romváry ferenc, a pécsi janus pannonius muzeum művészettörténésze nyitotta meg a muzeum modern magyar képtárának ujszerzeményi kiállítását vasárnap, a káptalan utcai kiállítóhelyiségben. a modern magyar képtárnak - az ország egyetlen ilyen jellegű gyűjteményének - alapját gegei kiss páál akadémikus adományára vetette meg 1957-ben és azóta újabb jelentős adományokkal gyarapodott a jelenleg 1300 képzőművészeti alkotást őrző pécsi képtár anyaga. a mostani ujszerzeményi kiállítás az utóbbi két évben ajándékkal kapott, vagy vásárolt száz festmény legszebb darabjait - köztük jobbágyi galger miklós, nádler róbert, borszéki frigyos, pleidell jános és frank frigyos műveit - mutatja be. /folyt.köv./

16.30/-n

-12-

me



bb.25./ ujszerzeményi kiállítás...1. folyt./ n

a modern magyar képtár máris gazdag anyagát - melyben a 20. század valamennyi jelentős hazai festőművészének alkotása megtalálható - a jövőben a „nyolcak,, az „aktivisták,, műveinek megszervezésével kívánja bővíteni az értékes gyűjteményt Létrehozó janus pannonius muzeum - mondta megnyitójában romváry ferenc művészettörténész./mti/

..

bb.26. aratás, talajmunka, magtisztítás - vasárnapi műszakban

vid/sk n vg

1965. augusztus 1.

harmadik vasárnapra szerveztek teljes műszakot a nyári munkák során a hajdusági termelészövetkezetekben, gépállomásokon és állami gazdaságokban. a hajnali eső miatt a betakarítógépek csak később kezdhettek hozzá a buza vágásához, viszont a szántó- traktorok már korán indulhattak. a délelőtti órákban a megye nagyzemeiben közel 500 kombájn és arató dolgozott a kenyérgabona betakarításánál, a borsó cséplésénél. a legjobban előrehaladt a munka a püspökladányi járás közös gazdaságaiban: vasárnap estig közel háromnegyedét levágták a búzáknak, de sárretudvariban már alig van lábonálló gabona. a hajduszoboszlói tsz-ekben 26 kombájn vágta a búzát, dolgoztak a hajduszoboszlói állami gazdaság kiváló, országos hírnévre büszkélkedő kombájnosai is. nem egy helyen jóval 20 mázsán felüli termést takarítottak be. a biharkeresztesi járásban közel 50 kombájn dolgozott, s a hajdunánási határból több mint 40 vagon elcsépeelt terményt szállítottak be vasárnap.

az állami gazdaságokban és tsz-ekben nagyüzem volt a kombájn-szerűkön. rostáltak, átalakított cséplőgépekkel tisztították a termést s működtek a szárítók is, hogy a nedves gabonát megfelelő állapotban tudják tárolni.

a csapadékos időjárást egyre jobban kihasználják a szövetkezetekben a talajmunkák és a másodvetés gyorsítására. hajduszoboszlón 1200 holdon végeztek talajmunkát, 400 holdat másodsorra is bevetettek. a biharkeresztesi járásban 700 holdon van földben az uborka, csalamádé, szudáni fű másodvetésként./mti/

..

me

16.40/-n

-13-

bb. 27. a földeken arattak, a szőlőkben permeteztek vasárnap is borsodban

vid sk/gy/vg

1965. augusztus 1.

vasárnap a borsodi földeken az időjárás okozta elmaradás pótlására csaknem 500 kombájn és aratógép és mintegy 5 000 pár kaszás aratott. a csehszlovák határ melletti, erdők közé zárt lejtős területektől kezdve a legdélebben fekvő tiszamenti falvakig már mindenütt folyik az aratás, a betakarítás. a mezőkövesdi járásban a rendrearatáshoz felhasználják a fűkaszákat is. ezek igen jó eredménnyel dolgoznak a dőlő gabonákban is. máshol, mint az encsi, edelényi járásban kézzel aratják rendre a nedves gabonát, elsősorban a meredek domboldalakon, s azt kombájnokkal szedik fel és csépelik el. vasárnap, becslések szerint mintegy 5 000 holdon került le a táblákról a gabona.

nem pihentek a világhírű tokajhegyaljai szőlőkben sem. a páras, meleg időjárás kedvez a peronoszpórának, s ellen vasárnap a permetezők hada indult harcba. a tarcali, tolcsvai állami gazdaságok, valamint a hegyközségek közös telepítésű nagyüzemi szőlőiben motoros permetezők dolgoztak, a kis szőlőtulajdonosok háti permetezőkkel védték az idej termést a kártételtől. egyes táblákat vasárnap már ötödször permetezték, hogy a mutatkozó 30-35 mázsás termést megvédjék.

teljes üzemen voltak vasárnap a gabonaátvevőhelyek is. a termelőszövetkezetek valóságos karavánja hordta az elcsépelet és megszáritott terményt a mezőkövesdi, sárospataki és más nagy tárházakba./mti/

bb. 28. kirándulók ezrei a bükkben, megteltek a melegvizű strandok borsodban

vid tné/gy/vg

1965. augusztus 1.

a vasárnapra időjárás elsősorban a kirándulóknak kedvezett borsodban. a keletbükk állami erdőgazdaság garadnai és csanyikvölgyi kisvonatai megerősített szerelvényekkel szállították a bükk szerelmeit a kirándulóhelyekre. a szentléleki, abánkúti, bükk-szentkereszti és sebesvölgyi turistaházakban telt ház volt. a hollóstetői, valamint a tokaji kempingekbe a hazai autós turistákon kívül több mint száz csehszlovák, nyugatnémet, francia turista is érkezett.
/folyt. köv./

- 14 -

bb. 28. /kirándulók ezrei.... 1. folyt./ gy

Igen sokan keresték fel a miskolc szomszédságában levő mályi és nyéki tavak környékét. a szeszélyes időjárás sem tartotta vissza a „vadevezősöket”, a hétvégi kirándulástól. a horgászok nagy számban keresték fel a rakacai tó partjait, de jutott belőlük a hernád völgyére is, ahol az utóbbi héten számos nagy hal került horogra.

a strandok közül elsősorban a melegvizű miskolci augusztus 20., valamint a mezőkövesdi zsóri fürdő telt meg. a mezőkövesdi zsóriban a reggeli kiránduló vonattal, amely a fürdő közelében létesített ideiglenes megállóhelyen is megáll, igen sok bányász, kohász utazott a gyógyhatású fürdőbe, reumatikus bántalmi kezelésére. a délutáni órákban a környékbeli falvak fiataljai is el-lepték a mintegy 20 holdas parkban létesített medencéket, hogy kipihenjék az egészszeti aratás fáradalmait./mti/

..

bb. 29. Lóverseny, Lovasbemutató egerágon

vid tné/gy/vg

1965. augusztus 1.

a baranya megyei egerágon vasárnap délután /két órai kezdettel/ nagyszabású lovasműsort rendeztek. a bolyi állami gazdaság sportlőtelepének, a mohácsi, szentlőrinci és a pécsi lovasiskoláknak, a pécsi öttusázóknak részvételével lóversenyre, díjugratásra került sor. ezenkívül a szomszédos vokány, ujpetre, valamint a rendező egerág termelőszövetkezetei bemutatták leg-szebb tenyészállataikat és fogataikat is./mti/

..

Me

- 15 -

17.0/fn é

bb.30. hajókiránduláson guineai vendégek

t vt/sk n vg

1965. augusztus 1.

a sekou touré vezette guineai párt- és kormányküldöttség vasárnap - magyar párt - és állami vezetők társaságában - dunai hajókiránduláson vett részt. a guineai vendégeket a sétahajózásra elkísérte kádár jános, az mszmp központi bizottságának első titkára, kállai gyula, a minisztertanács elnöke, fehér lajos, a minisztertanács elnökhelyettese, - az mszmp politikai bizottságának tagjai, nyers rezső, az mszmp központi bizottságának titkára, a politikai bizottság póttagja, kisházi ödön, az elnöki tanács helyettes elnöke, továbbá politikai életünk több más vezető személyisége.

a rákóczi sétahajó délelőtt 10 órakor idült el a bem józsef rakparti állomásról és visegrádig vitte utasait. a több mint 5 órás hajóúton az afrikai vendégek a fedélzetről gyönyörködtek az eléjük táruló panorámában, a duna-kanyar szépségeiben és szívélyesen elbeszélgettek a társaságukban lévő magyar államférfiakkal.

sekou touré elnök és kádár jános a hajón nyilatkozott a televízió és a sajtó képviselőinek.

a guineai államfő egyébek közt kijelentette:

- nagyon szívélyes, őszinte tárgyalásokat, eszmecsereket folytattunk a magyar szocialista munkáspárt- és a kormány vezetőivel. mi is igen sok tekintetben egyetértünk a legfontosabb nemzetközi kérdésekben a magyar állásponttal, örömmel hallottuk hogy az elmúlt évekhez hasonlítva milyen nagy fejlődés ment végbe Magyarországon. tárgyalásainkon meggyőződhattunk, hogy a párt és a kormány vezetői világosan látják, milyen úton kell haladniuk. megelégedéssel tapasztaltuk, hogy a pártnak, a kormány vezetőinek milyen jó, közvetlen, baráti a kapcsolata a magyar néppel. a központi bizottság és a kormány a néppel egyetértésben dolgozik, bizik a népben, és a tömegek is biznak vezetőikben. ezért biztosak vagyunk, hogy az mszmp és a kormány vezetésével végre fogják hajtani mind azokat a nagy terveket, amelyek mindenekelőtt a magyar nép életszínvonalának további emelkedését célozzák. ehhez kívánok a magam és a küldöttség nevében sok sikert.

kádár jános így nyilatkozott:- végighallgattam az előbbi interjút. vendégünk nyilatkozata megtisztelő számunkra. őszintén örülünk, hogy sekou touré elnök a guineai párt- és kormányküldöttség magyarországi látogatásáról, megbeszéléseinkről ilyen értelemben nyilatkozott. ehhez a mi részünkről, a magyar tárgyaló fél részéről, annyit fűzhetek hozzá: hasonlóan nagyon jónak, és a mai bonyolult nemzetközi helyzetben igen hasznosnak tartjuk, hogy két ilyen haladó és törekvő ország képviselői eszmecsere folytathattak a kétoldali kapcsolatokról és a nagy nemzetközi kérdésekről. megbeszéléseink azt mutatták, hogy a legfontosabb nemzetközi kérdéseket lényegében azonos módon vagy nagyon hasonlóan ítéljük meg. ez lehetővé teszi számunkra, hogy a béke védelmének, a gyarmatosítás elleni harcnak, az agresszió elleni küzdelemnek nagy kérdéseiben együttesen léphessünk fel. úgy gondolom, ez végül is hasznos lesz.

a hajó a délutáni órákban érkezett vissza a fővárosba./mti/

17.12/-n

-16-

Mme



bb.31. tizezren látták a pécsi felszabadulási táncfesztivál műsorait - vasárnap pécsen és siklóson szerepeltek az együttesek

vid/tné n vg

1965. augusztus 1.

a pécsi országos felszabadulási népitánc-fesztiválon részvevő együttesek műsorát csaknem tizezren nézték meg és szereplésüket mindenütt fergeteges tetszésnyilvánítás kísérte. már a péntek esti nyitóműsornál „telt ház”, és a 2500 néző sűrűn felcsattanó tapsa fogadta a husz év legszebb táncait életre keltő hazai együtteseket, a francia szőlők szüreti hangulatát idéző, könnyedmozgású dijoni táncosokat, valamint a bolgár táncosok csodálatosan kidolgozott, szemkápráztató tempóju produkcióját. szombaton a rendezvények serege zajlott le: a fegyveres erők pécsi klubjában a népművészek teremtettek szereplésükkel forró hangulatot, a színházban „új utakon”, címmel bemutatott tematikus táncoknak mind a tíz számát vastappsal fogadta a közönség, a pécsi szabadtéri színpadon a népes nézősereg nagy tetszésétől kísérve zajlott le a kisipari szövetkezeti tánc csoportok hatodik országos találkozója 13 kitűnő együttes részvételével. a táncfesztivál másik 15 részvevője viszont pécsváradon lépett - három külön csoportban - a közönség elé.

vasárnap délelőtt a megalakulásának 10. évfordulóját ünneplő, külföldön is ismert „mecsek együttes”, adott baranyai táncokból összeállított önálló műsort a pécsi nemzeti színházban, míg a közlekedési klub tánc együttese, a francia és a bolgár vendégegyüttesek, valamint a mátészalkai cigánytánc együttes a siklósi vár udvarában, a „körtánc”, című műsorban léptek fel.

a háromnapos fesztivál záró- diszműsorára vasárnap este került sor pécsen./mti/

bb.32. színpompás ifjúsági karnevál szegeden

vid/tné n cz

1965. augusztus 1.

vasárnap este ifjúsági karnevált rendeztek szegeden, amely most már hagyományosnak mondható a szabadtéri játékok időszakában. a város központjában végighaladó színpompás felvonuláson virágos hintók, látványosan díszített gépkocsik vitték a fiatalokat, néhányan nyalka huszárnak öltözve lóháton vonultak fel. a tarka karneváli menetben meglevenedtek a különböző mesealakok: jános vitéz, hófehérke a hét törpével, háry jános, s nem hiányzott a görög mondák legendáshírű trójai falova, bátor katonáival.

a mesebeli felvonulásban legötletesebb csoportokkal szereplő üzemi, vállalati kisz alapszervezeteket vándorseregleggel, illetve díjakkal jutalmazták./mti/

19.55/-n

-17-

MC

bb. 33. magyar-guineai közös nyilatkozatot irtak alá

t vt/sk/gy/cz

1965. augusztus 1.

vasárnap este a parlament munkácsy-termében magyar-guineai közös nyilatkozatot irtak alá. az okmányokat magyar részről kádár jános, az mszmp központi bizottságának első titkára és kállai gyula, a kormány elnöke, guineai részről ahmed sekou touré, a guineai demokrata párt főtitkára, a guineai köztársaság elnöke írta alá.

az aláírásnál jelen volt dobi istván, az elnöki tanács elnöke, fehér lajos, az mszmp politikai bizottságának tagja, a kormány elnökhelyettese, nyers rezső az mszmp központi bizottságának titkára, a politikai bizottság póttagja, valamint a tárgyalásokon részt vett magyar és guineai delegáció./mti/

20.43/gy

- 18 -

bb.34. az elnöki tanács fogadása sekou touré tiszteletére

t vt/ms/sk n cz

1965. augusztus 1.

a magyar népköztársaság elnöki tanácsa vasárnap este a parlamentben fogadást adott sekou touré, a guineai köztársaság elnöke tiszteletére.

a fogadáson részt vett sekou touré elnök és az általa vezetett guineai párt- és kormányküldöttség tagjai: béavogui louis lansana külügyminiszter, keita n, famara, erdős-guinea miniszteri rangú kormánybiztosa, camara damantang, az elnöki hivatal belügyekkel foglalkozó osztályának főigazgatója, - a guineai demokrata párt politikai bizottságának tagjai, fofana karim, a gazdaságfejlesztési minisztérium államtitkára, maurice camara, guinea budapesti nagykövete.

magyar részről megjelent a fogadáson dobi istván, az elnöki tanács elnöke, valamint kádár jános, az mszmp központi bizottságának első titkára, kállai gyula, a minisztertanács elnöke, fehér lajos, a minisztertanács elnökhelyettese, /folyt.köv./

21.17/-n

-19-

bb. 34./ az elnöki tanács... 1. folyt/fné

nemes dezső, római sándor, somogyi miklós, az mszmp politikai bizottságának tagjai, nyers rezső, az mszmp központi bizottságának titkára, a politikai bizottság póttagja, továbbá kisházi ödön, az elnöki tanács helyettes elnöke, vass istvänné, az országgyűlés elnöke, ott volt az mszmp központi bizottsága, az elnöki tanács és a minisztertanács számos más tagja, politikai, gazdasági, társadalmi életünk sok ismert vezető személyisége.

részvett a fogadáson a budapesti diplomáciai képviselők sok vezetője és tagja.

a szívélyes, baráti hangulatu fogadáson dobi istván és sekou touré pohárköszöntőt mondott.

/folyt.köv/

21.41

- 20 -

Me

a szerkesztőségek figyelmébe

a mai bb-34. számú hír / az elnöki tanács .. 1. folyt/ harmadik sorában kérjük törölni a megjelentek sorából vass istvännét, az országgyűlés elnökét.

.-.

bb. 34./ az elnöki tanács. 2. folyt/fné

a_z elnöki tanács elnöke bevezető szavaiban szeretettel köszöntötte a guineai küldöttséget, a fogadáson megjelent valamennyi vendéget, majd többi között a következőket mondotta :

- a guineai köztársaság vezetőinek és képviselőinek látogatása őszinte örömmel tölt el bennünket, mert noha az önök országa földrajzilag távol terül el tőlünk, mégis úgy érezzük, hogy nagyon közel áll szívünkhöz, afrika népeinek szabadságharcáért és annak eredményeire úgy tekintünk, mint az oszthatatlan emberiség fejlődéstörténetének igen fontos szakaszára. bizonyos vagyok abban, hogy önök már személyes tapasztalatokat is szereztek a magyar nép őszinte barátságáról és szolidaritásáról, amelyet önök iránt érez.

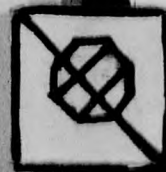
ezután arról beszélt, hogy népünk mindig nagy rekonstrukciónak kísérte afrika népeinek hősi harcát, a történelmi jelentőségű küzdelmet, a társadalmi haladás és az imperializmus erői között, rendkívül nagyra értékeljük azt az erőfeszítést, amelyet ebben a küzdelemben guinea folytat, a sikereket, amelyeket guinea népe, felszabadulása óta sekou touré elnök vezetésével elért. hazánknak, mint szocialista országnak, külpolitikai alapelve a különböző társadalmi rendszerű országok békés egymás mellett élése, valamennyi külpolitikai lépésünk e cél megvalósítására irányul. országunk politikája a béke politikája, a népek testvéri barátságának politikája. meggyőződésünk, hogy a szocialista magyarország és az afrikai társadalmi fejlődés élvonalában haladó guineai köztársaság népei, a kölcsönös szolidaritás alapján további közös erőfeszítéseket tehetnek olyan alapvetően fontos célok érvényesítéséért folyó harcban, mint a világbéke megszilárdítása, az imperialista agressziók elleni közös fellépés, a gyarmati múlt szégyenletes örökségének felszámolása, a gazdasági és társadalmi fejlődés meggyorsítása, s a népek közötti baráti együttműködés fejlesztése.

/folyt.köv/

22.22

- 21 -

Me



bb. 34/ az elnöki tanács... 3. folyt/fné

hangsúlyozta dobi istván, hogy e legmagasabb szintű párt- és kormányküldöttség látogatása igen nagy jelentőségű esemény a magyar népköztársaság és a guineai köztársaság kapcsolatainak történetében, nagymértékben hozzájárul a két nép barátságának erősítéséhez, kapcsolataink további megszilárdításához.

- szívből örülünk annak, hogy országaink egy sor alapvető nemzetközi kérdésben azonos álláspontot foglalnak el - mondotta, majd így fejezte be szavait:

- emelem poharamat sekou touré d'excelenciájáért és valamennyi kedves guineai barátunk egészségére, népünk barátságára, a békére, tisztelt vendégeink egészségére.

ezután sekou touré elnök mondott pohárköszöntőt.

- ideérkezésünk óta állandóan tapasztaltuk azt a meleg barátságot, amellyel bennünket fogadtak, biztosíthatom önöket, hogy hazánkba visszatérve hirt adunk népünknek és kormányunknak erről a szívélyes fogadtatásról és átadjuk az önök üdvözlőit, - hangsúlyozta a guineai elnök bevezetőjében, majd így folytatta:

- mi nemrég nyertük vissza függetlenségünket, az elnyomás hosszú évei alatt tapasztaltuk, hogy a technikailag erősebb ország erőszakkal le tudja igázni a gyengébbet, a gazdasági és technikai erőszak mindent elérhet, de egyetlen nem tud barátságot és együttműködést létrehozni a népek között. őszinte barátság és együttműködés csakis a szabadság alapján jöhet létre, erről tanuskodik az országaink közötti együttműködés fejlődése is.

a továbbiakban arról beszélt, hogy az imperialisták számára afrika csak eszköz volt, amelyet kizsákmányoltak, majd utalt afrika népeinek évezredek történetére, az afrikában kialakult különböző kultúrákra, civilizációkra.

sekou touré ezután a következőket mondotta: önök lerázták magukról a kapitalizmus igáját és új társadalmat építenek, a szocialista társadalmat, nekünk is az a célunk, hogy új társadalmat hozunk létre afrikában, világméretű harc folyik a fejlődésért, a haladásért és ebben mindenképp előtérbe kell hozni az afrikai népek érdekeit, hiszen hosszú időn át gyarmati sorban szenvedtek.

/folyt.köv/

22.32

- 22 -

bb. 34. / az elnöki tanács... 4. folyt/fné

- országukban tapasztaltuk, mit jelent, ha a nép kezébe veszi a hatalmat, mit tud elérni kulturális, gazdasági, szociális, politikai téren. láttuk, milyen nagy sikereket ért el népük a magyar szocialista munkáspárt és a kormány vezetésével az új társadalom építésében, az itt szerzett tapasztalatokat mi is felhasználjuk, az önök sikerei számunkra annak biztosítékát jelentik, hogy országunkban is eredményesen fogjuk formálni az új társadalmat.

- szívből üdvözljük a magyar vezetőket és az egész magyar népet munkája eredményei láttán, biztosíthatom önöket, hogy őszintén kívánjuk az együttműködést, a baráti kapcsolatokat, a magyar szocialista munkáspárttal és kormányukkal.

-- a szabadság és a béke oszthatatlan egységet alkot és áldásait az egész emberiségnek élveznie kell, történelmi szükséglet tehát az együttműködés az összes népek között, népünk és pártunk ezért egyet ért mindazokkal, akik a békéért, az emberiség jobb jövőjéért harcolnak - mondotta befejezésül a guineai államfő, majd a magyar népre és vezetőire ültette poharát./mti/

v é g e .

22.25/rné

-23-

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1965. augusztus 2.

bb.1. hunyady sándorra emlékezik a rádió születésének 75. évfordulóján

1 s/gk n sr

1965. augusztus 2.

a magyar rádió augusztus 15-én hunyady sándorra emlékezik születésének 75. évfordulója alkalmából. ezen a napon mutatják be az író „jancsi és juliska,” című regényéből készült rádióváltozatot. hunyady sándor születésének éve sokáig kétséges volt és csak a legújabb kutatások tisztázták.

a „jancsi és juliska,” című könnyed hangú regény dramatizált változatát varga géza rendezésében mutatja be a rádiószínház. a főbb szerepekben benkő gyulát, komlós jucit és kemény lászlót hallhatjuk./mti/

.-.

bb.2. felújítják a közgazdaságtudományi egyetem épületét

1 fe/gk n zs

1965. augusztus 2.

a marx károly közgazdaságtudományi egyetem felújítására ebben az esztendőben több mint kétmillió forintot fordítanak. a munkák zömét most, a nyári vakáció idején végzik el. az ybl miklós tervezte épület - az egykori vámház - előcsarnokában képzőművészek is dolgoznak: restaurálják a római padló márvány-mozaikját. a javításra szoruló mintegy 200 négyzetméternyi területről pontos rajzmásolatot készítenek, s ennek alapján rakják össze a mozaikszemcséket. így a művészi ornamentikát eredeti formájában állítják helyre.

a felújítások során új könyvtárhelyiséggel gyarapodik az ipari-technológiai tanszék. az előadótermeket rendbehozzák, korszerűsítik a szellőzőberendezést és tatarozzák az épület tetőszerkezetét. az egyetemen tavaly megnyílt modern nyelv-studió mellett az idén tanári nyelvstudiót is berendeznek.

őszre megszépül az egyetem rudas utcai leány-, veres pálné utcai fiu- és makarenko utcai leány- és fiu-kollégiuma is./mti/

.-.

me

-1-